



**BIATORBÁGY**

Város Képviselő-testülete  
2051 Bátorbágy, Baross Gábor utca 2/a. • Telefon: 06 23 310-174/242  
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: hivatal@batorbagy.hu • www.batorbagy.hu  
Iktatószám: Sz-32-6/2015.    Ügyintéző: Pénzesné Szép Anna

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** Bátorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2015. március 26-án, a batorbágyi Városháza tanácstermében (Bátorbágy, Baross G. u. 2/a.) megtartott zárt üléséről.

### **Jelen vannak:**

Tarjáni István	polgármester
Szakadáti László	alpolgármester
Varga László	alpolgármester
dr. Kovács András	jegyző
Barabás József	képviselő
Bodorkos Ádám	képviselő
Kecskés László	képviselő
Koleszár Kázmér	képviselő
Lóth Gyula	képviselő
Nánási Tamás	képviselő
Sólyomvári Béla	képviselő
Tálas-Tamássy Richárd	képviselő
dr. Szabó Ferenc	aljegyző, szervezési osztályvezető
Mester László	kommunikációs tanácsadó
Pénzesné Szép Anna	jegyzőkönyvvezető (Szervezési Osztály)

**Tarjáni István:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes 11 fővel. Az ülést 16<sup>53</sup>-kor megnyitja.

### **Napirend:**

#### **19) A bírósági ülnökök megválasztásáról**

Előadó: Polgármester

#### **20) Bátorbágy településszerkezeti tervének és helyi építési szabályzatának elkészítésére kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról**

Előadó: Polgármester

#### **19) A bírósági ülnökök megválasztásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi, Ügyrendi és Stratégiai Bizottság tárgyalta. Egy jelölt van, Ébner Jutkáról van szó, akit a bizottság javasolt, ő is ezt teszi. Közben érkezett egy kiegészítő kérés a részéről, hogy ne csak ide, hanem a munkaügyi bíróságra való delegálását is javasolják. Úgy gondolja, ezt akceptálni lehet, tehát akkor ezzel egészítené ki, hogy nemcsak a Budaörsi Városi Bíróság, hanem a Munkaügyi Bíróság számára is javasolják őt bírósági ülnöknek. Úgy látja, kérdés, javaslat, észrevétel nincs, a vitát lezárja. Ezzel a kiegészítéssel teszi fel szavazásra a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 11 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
62/2015. (III.26.) határozata**

**A bírósági ülnökök megválasztásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a bírósági ülnökök megválasztásáról szóló előterjesztést.

A Képviselő-testület a Budaörsi Városi Bíróság számára, valamint a Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság számára Hártóné Ébner Juliannát jelöli bírósági ülnöknek.

Felelős: polgármester

Határidő: 2015. április 8.

Végrehajtásért felelős: Szervezési Osztály

**20) Biatorbágy településszerkezeti tervének és helyi építési szabályzatának elkészítésére kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** E héten hétfőn volt a tárgyalás. Ez ügyben az ajánlatot nem a tárgyaláson tette meg az egyetlen pályázó, aki állva maradt, hanem a következő napon írásban és itt egy jóval kedvezőbb ajánlatot kaptak, mint amit eredetileg megtett, 15 millió Ft-ot valamennyivel meghaladó értékben. Egyébként 15 millió forintjuk van erre a feladatra. Azt hiszi, ez egy hatékony tárgyalás volt, jelentősen sikerült lejjebb vinni az árat. Ma volt a Bíráló Bizottság ülése, illetve a Településfejlesztési Bizottság is tárgyalta a mai ülésén szintén. Mindkét bizottság javasolja elfogadásra. Ha valamit nem mondott volna, akkor jegyző úr kiegészíti, hiszen ő a Bíráló Bizottságnak tagja.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**dr. Kovács András:** A szükséges fedezetet 494 ezer Ft-tal haladja meg a megküldött utolsó ellenszolgáltatási ár. Ennek a plusz forrásnak a biztosítására az általános tartalékkeretet javasolja polgármester úr megjelölni. Ők is azt gondolják, hogy ez az ár, ami nettó összegben 4,5 millió Ft különbséget jelent az eredetileg beadotthoz képest, ez egy nagyon jó kialakított ár. Azért azt hozzáteszi, hogy közrejátzott az is, hogy a határidők most már nem olyan szorítóak, mint eddig volt. A 314/2013-as kormányrendelet határideje módosult, a

2015. december 31-ei határidőt kitolta 2018. december 31-re, így nem kötelező év végéig elfogadniuk az új HÉSZ-t és Településszerkezeti Tervet. ~~Ez nagyban segítette az ajánlattevő ajánlatát is. Ez a módosítás március 12-én lépett hatályba. Még az előző eljárás során ezt nem tudták, ezért ez egy elég fontos változás volt, amelyre így utólag visszagondolva, jót tett annak, hogy eredménytelenné nyilvánították az előző eljárást, hiszen jóval olcsóbb árat tudtak kialkudni. Ez jó egy éves munka, így belefognak férni mindenbe és nem kell gyorsan kapkodni.~~ Két határozati javaslat van, a másik pedig egy megbízási szerződés, amelyre polgármester úr kér felhatalmazást. Ez pedig az önkormányzatnál, magának a településrendezési eszközök megalkotásához egy segítségnyújtást. Ezt egy településmérnök kollégánál segítségével látnák el, a megbízási szerződés olvasható az előterjesztésben. Ennek a fedezete is az általános tartalékkeret.

**Tarjáni István:** Köszöni jegyző úr kiegészítését. Ezt a határidőt jómagam nem említette és nemcsak annyiban kedvező ez a számukra, hogy az ár kedvezőbb lett, hanem annyival is kedvezőbb, hogy jóval alaposabb munkát tudnak végezni azok a szakemberek, akik ezzel foglalkoznak, hiszen egy feszített határidőnél nincs arra mód, hogy azzal az alapossággal végezzék ezt a munkát, mint ebben a menetrendben. Itt úgy határozták meg a határidőket, hogy megfelelő idő álljon minden egyes munkafázisnál rendelkezésre. Valóban így van, ha az előző közbeszerzést érvényesen lezárták volna, akkor egy nagyon rossz helyzetbe kerültek volna, hiszen azt módosítani már a határidők szempontjából nem lett volna lehetőségük.

**Barabás: József:** Legyen minden úgy, ahogy gondolja. Reméli, hogy úgy fogják venni. Ez nagyon érdekes dolog. A múltkor azt mondták, hogy újra megpályáztatják, különböző engedményeket tesznek, hogy így lesz, úgy lesz, amúgy lesz. Most pont senki megint nem jelentkezett, csak az az egyetlen egy cég. A múltkori összeg alá ment, de amennyi nekik van, annyival pont egy picivel többért, ezt is nagyon furcsa neki. Az is furcsa, hogy tudják azt, hogy nem lett volna kötelező idén, mert meghosszabbították, azért csak belemennek abba, hogy csak ez a cég, csak egyedül. Nyugodtan kiírhatták volna megint 1 hónapra vagy bármire, ha idén nem kell, de megérti, legyenek túl rajta, csak sok ellentmondásos dolog van benne. Pont egy cég, mindenből csak pont egy és pont határ, ez neki egy kicsit sok.

**Tarjáni István:** Azért, hogy legyen mivel összehasonlítani, elmondja, hogy Budakeszi egy hozzájuk hasonló település. Budakeszin bruttó 15 millió Ft-ért végezték ugyanezt a munkát, de oly módon, hogy az előkészítő anyagoknak kb. a fele a munkavégzés megkezdésekor már rendelkezésre állt annak a cégnek, aki ezt elvállalta. Itt ez az előkészített anyag nem áll rendelkezésre. A 15 millió Ft kimondottan jó értékárny. A másik pedig, hogy ez nem hasonlítható egy építési beruházáshoz. Olyan szakemberek, akik egy ilyen munka elvégzésére képesek, nagyon kevesen vannak Magyarországon. Meg lehet nézni egyébként, a 2002-es HÉSZ-ükben azok a személyek szerepelnek készítőként, akik a mostaniakban meg vannak nevezve alvállalkozóként. Tehát nem lehet lekasztani ilyen személyeket a fogasról, hogy akkor majd ők ezt megcsinálják. A harmadik pedig, hogy ez valóban egy szerencse, hogy ezt a kormányhatározatot meghozták. Most nincs értelme még tovább húzni, hiszen 2011-ben indították ezt. Most még húzni, az megmagyarázhatatlan lenne. Most az a feladatuk, hogy a lehető leggyorsabban és a legjobb minőségben készítsék el ezeket a településrendezési eszközöket, hiszen ez a város működéséhez elengedhetetlen most már. Itt már nem szabad tovább húzni. Szerinte most olyan kedvező helyzetbe kerültek, amivel ezt a lehető legjobb minőségben meg tudják tenni.

**Szakadati László:** Csak azért kért szót, mert Barabás József kezdett aggodalmaskodni. Azt gondolja, hogy örüljenek annak, hogy most ezt a szorító határidőt felengedték, de ez nem azt jelenti, hogy húzniuk kell az időt. Nemcsak amiatt van nekik erre szükségük, mert a Kormány előírja, hanem maguk miatt van rá szükségük. Azért az a rendezetlen Katalin-hegy, az a rendezetlen Pecató, az a rendezetlen Ürgehegy és mindazok a külterületek, ahol olyan változásokat kell elindítani, amelyeknek a hatása 10-20 vagy 30 év múlva történik majd meg. Azt gondolja, hogy ennek a ciklusnak, mint egy kötelező feladata, hogy ezt a nagyon régóta húzódó, nagyon nehéz terhet megoldják. Arra kell megragadják ezt az egészséges helyzetet, hogy éljenek a lehetőséggel és ezt oldják meg. Nem hátradőlniük kell azért, de nem is szabad elkapkodni és feleslegesen idegeskedniük azért most, hogy egy adminisztratív határidőt betartsanak. Úgy gondolja, nekik jól jött ez a módosítás. Egyébként valószínűleg azért volt ez a módosítás, amit polgármester úr mondott, mert nincs erre elegendő számú szakember az országban, akik ezt az egészséget megvalósították volna. Azt hiszi, hogy nemi az ilyen kisvárosoknál vették észre, hanem nagyvárosok területén vették észre ezt a szűk keresztmetszetet, ezért került erre sor.

**Bodorkos Ádám:** Az egészséges szót hallotta és ez adta meg a lendületet. Egészséges akkor lenne, ha versenyhelyzetet teremtenek. Most van helyzet arra, hogy akkor nyílt pályázat legyen, nem meghívásos. Nem? Akkor lehetne versenyeztetni itt cégeket. Lehet, hogy az összes közül valaki felajánlana még kevesebbért egy ugyanilyet. Látja itt a számokat. Mindenki dolgozik biztonsági tényezővel, meg ilyen-olyan szorzóval, az építőiparból jön, tudja, hogy hogyan megy ez, de azt is érti, hogy hogyan lesz ez hirtelen utána 15 millió 490 ezer Ft. Ennyi erővel lehetne, és az egészséges, ha versenyeztetnek. Most van rá idejük, 3 év.

**Tarjáni István:** Vegye javaslatnak?

**Bodorkos Ádám:** Igen.

**Tarjáni István:** Jó.

**Barabás József:** Annyit szeretne elmondani Szakadati úrnak, hogy az előbb itt elhangzott, hogy milyen gyorsan végeztek 3-tól 5-ig. Jómaga volt itt akkor is, amikor éjfél után voltak még 2 órát. Tudja a felállást. Azért mondja Szakadati úrnak, hogy ha ez annak idején fordult volna elő, mint ami ezen a napirenden, hogy megállták volna szó nélkül? Tegye szívére a kezét! Nem szóltak volna egy szót se érte? Nem akar rosszat, csinálják, természetesen kell, tudja azt, hogy minden szanaszét van, az Ürgehegy legyen rendbe, ő is azt mondja, csak az, hogy pont 1 van, mindenből 1 van, az utolsó határidő, ez valahol egy kicsit furcsa. Főleg, amikor még kapnak egy kis hosszabbítást is. Az, hogy az előtte vagy utána jött, miután már megegyeztek, azt nem tudja. Mindig az a furcsa, hogy nincs más, csak az az egyetlen egy van és annak is annyira örüljenek, hogy annyira olcsón csinálta, ez a sok mese az, ami a bögyét nyomja.

**Tarjáni István:** Azt javasolja, hogy ne meséljenek tovább, a vitát lezárja. Bodorkos Ádám javaslatát teszi fel szavazásra, mely szerint érvénytelenítsék a közbeszerzést. Most van rá lehetőségük. Az a lehetőségük, hogy nem adnak plusz keretet hozzá. Ha nem lenne ilyen, akkor nem lenne rá lehetőségük egyébként.

**Szavazás:**

Bodorkos Ádám javaslata, mely szerint a képviselő-testület nyilvánítsa eredménytelennek – 83 igen, 4 ellenszavazat, 34 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem kapta meg a szükséges többséget.

**Tarjáni István:** Az eredeti határozati javaslatot teszi fel szavazásra, mely szerint a képviselő-testület fogadja el az ajánlatot és biztosítsák a plusz keretet. Név szerinti szavazást rendel el.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (Tarjáni István: igen, Szakadáti László: igen, Varga László: igen, Kecskés László: igen, Sólyomvári Béla: igen, Nánási Tamás: igen, Tálás-Tamássy Richárd: igen, Koleszár Kázmér: igen, Lóth Gyula: nem, Bodorkos Ádám: nem, Barabás József: nem) – 8 igen, 1 ellenszavazat, 2 ellenszavazat mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
63/2015. (III.26.) határozata**

**Biatorbágy településszerkezeti tervének és helyi építési szabályzatának  
elkészítésére kiírt közbeszerzési eljárás elbírálásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 39/2015. (III.04.) határozatában a közbeszerzésekről szóló 2011. CVIII. törvény Harmadik Része és a 122. § (7) bekezdése a) pontja alapján a Biatorbágy településszerkezeti tervének és helyi építési szabályzatának elkészítésére hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított.

1. A képviselő-testület a közbeszerzési bírálóbizottság javaslata alapján megállapítja, hogy a közbeszerzési eljárás értékelése eredményesen és érvényesen lezáródott.
2. A képviselő-testület nyertes ajánlattevőként az **OBELISZK Stúdió Kft.-t** (székhely: 1056 Budapest, Belgrád rakpart 12. 3/1. a.) hirdeti ki, tekintettel arra, hogy nyertes ajánlattevő ajánlata megfelel az ajánlati felhívásban, a dokumentációban és a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.
3. A beérkezett ajánlatról készült összegezés a határozat melléklete tartalmazza.
4. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a nyertes ajánlattevővel a szerződést megkösse.
5. A képviselő-testület a szerződés megkötéséhez szükséges 494.000 Ft többletforrást a 2015. évi költségvetésének általános tartalékkerete terhére biztosítja.

Határidő: szerződéskötésre 2015. április 10.

Felelős: Polgármester

Végrehajtásért felelős: Szervezési Osztály

**Tarjáni István:** Van még egy megbízási szerződés ugyanennek a napirendnek a keretében, amely a településtervezési megbízási szerződésről szól.

**Bodorkos Ádám:** Egy önéletrajz jó lett volna e mellé, hogy kit ajánlanak, ez kicsoda? Az kellett volna azért, hogy legalább az előterjesztésben legyen, hogy mit csinált, hol dolgozott eddig, pályakezdő, hány éves? Egy nevet lát.

**Tarjáni István:** Állami főépítész mellett dolgozott néhány éven keresztül és '75-ös születésű az illető és ez a szakterülete konkrétan. Településmérnök természetesen. A megbízási szerződést teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 3 tartózkodás mellett (11 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozza.

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
64/2015. (III.26.) határozata**

**A helyi építési szabályzat megalkotásával összefüggő kérdésekről**

**Biatorbágy Város településrendezési eszközeinek felülvizsgálatában,  
megalkotásában való közreműködés tárgyú megbízási szerződés megkötéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Város településrendezési eszközeinek felülvizsgálatában, megalkotásában való közreműködés tárgyú megbízási szerződés megkötéséről szóló előterjesztést.

1. Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatja a Biatorbágy településszerkezeti tervének és helyi építési szabályzatának elkészítésében való közreműködésre Kovács Beáta okl. településmérnökkel kötött megbízási szerződés aláírását.
2. A megbízás 2015. évi díjához kapcsolódó 2.835.000 Ft. fedezetet a 2015. évi költségvetésének általános tartalékkerete terhére biztosítja.
3. A képviselő- testület felhatalmazza a polgármestert a jelen határozat mellékletét képező megbízási szerződés aláírására.

Határidő: 2015. március 30.

Felelős: Polgármester

Végrehajtásért felelős: Szervezési Osztály

**Tarjáni István:** Megköszöni a képviselő-testületnek a munkát, az ülést 17<sup>08</sup>-kor bezárja.

K.m.f.

Tarjáni István  
polgármester

dr. Kovács András  
jegyző